

「台灣區造紙工業同業公會申請對自日本及印尼進口之銅版紙課徵反傾銷稅暨臨時課徵反傾銷稅案
產業損害最後調查公聽會」會議紀錄

一、時間：中華民國八十八年十一月十九日下午四時

二、地點：台北國際會議中心一〇三室

三、主席：曾委員巨威

四、紀錄：邱光勛

五、出席人員：

台灣區造紙工業同業公會

陳哲三、邱東琦、林光男

萬國律師事務所

黃柏夫、黃慧萍

永豐餘造紙股份有限公司

張金輝、林道榮、羅光志、樊薇薇

正隆股份有限公司

張曉輝、林忠巖、彭旭、徐國強、林明怡、陳忠科、呂珮馨

台灣紙業股份有限公司

陳國樑

榮成紙業股份有限公司

黃忠儒

中華紙漿股份有限公司

何乾龍

日皓造紙工業股份有限公司

黃慶彰

工業總會

羅維德

亞細亞國際紙業股份有限公司

張文龍、王勝男

瀚文企業股份有限公司	何穎紅、孫竹娟
台灣伊藤忠國際股份有限公司	施東德
台灣九紅股份有限公司	陳明釗
大永紙通商株式會社台北事務所	王玲蘭
華芳貿易有限公司	林春榮、林孝鴻、草柳有吉
合一紙業	吳瑞年、蘇豪堅
台北市進出口公會	蔡順達
台灣區印刷工業同業公會	袁榮華、嚴長庚、張雲軫、陳榮財、呂進發
台北雜誌商業同業公會	簡志信、葉君超
漿與紙雜誌社	殷大平
伊銘國際股份有限公司	蔡銘修
印刷人雜誌社	陳龍姿
福軒塑膠股份有限公司	吳鴻圖
行政院新聞局	楊熙
財政部關政司	王舉正

經濟部工業局

黃華

行政院農業委員會林業試驗所

蘇裕昌

經濟部貿易調查委員會

林永樂、莊雅馨、趙麗年、阮全和、李木青、劉金明、劉必成

李淑卿、郭妙蓉、蔡佳雯、劉公君、張碧鳳、林馨山

主席：

各位女士，各位先生，我們現在正式宣佈第二場有關台灣區造紙工業同業公會申請對自日本及印尼進口之銅版紙課徵反傾銷稅暨臨時課徵反傾銷稅案產業損害最後調查之公聽會正式開始。首先，我先來介紹一下這場公聽會從案件申請以後，一直到目前為止的情形：

一、公聽會之緣起：

(一) 財政部依據台灣區造紙工業同業公會之申請，經該部關稅稅率委員會於八十七年十二月二十三日第七十八次會議決議就本案進行調查，該部並依據「貿易法」

第十九條及「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」第九條規定，於八十七年十二月三十日以台財關第八七二〇五〇七〇一號函移請本部調查本案產業損害情形。

(二) 本會依據前開實施辦法第十條規定，自八十八年元月五日進行產業損害之初步調查。經本會第十九次委員會會議審議初步認定本案產業損害成立，並函知財政部由該部續行傾銷之調查

(三) 財政部於八十八年七月三日第八十二次關稅稅率委員會就日本及印尼銅版紙反傾銷案進行審議，初步認定有傾銷事實。嗣後於八十八年十月一日第八十五次關稅稅率委員會決議本案涉案日本廠商有傾銷事實；涉案印尼廠商傾銷差額係屬微量，故應停止對其調查。

(四) 該部依前開辦法第十二條規定於八十八年十月十六日以台財關第八八二〇二〇一二六號函移請本部進行產業損害最後調查。

(五) 本會依據前開實施辦法第十二條規定，自八十八年十月十九日展開產業損害最後調查。除依規定就申請人及利害關係人所提資料參酌其他可得之相關資料審查外，為便利申請人及利害關係人能充分表達立場及提供意見，特舉行本次公聽會。

二、產業損害公聽會之前置作業：

本次公聽會除函知申請人及已知之利害關係人外，並經本會於八十八年十一月一日公告，及於八十八年十一月六日及八日刊登經濟日報與工商時報，週知所有利害關係人。

黃執行秘書智輝：

主席、本案調查工作小組、各位與會廠商代表，謹代表貿委會就本案處理立場說明如下：

一、公聽會主席之指定：

公聽會主席的指定係根據「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」第二十條、「貨品進口救濟案件處理辦法」第十條及第十五條，由經濟部貿易調查委員會主任委員指定之產業損害調查督導委員主持。本次公聽會主席曾委員巨威係由主任委員指定之委員，負責督導本案產業損害調查工作小組。曾委員巨威為政治大學財稅系教授，來自學界，其立場中立客觀。

二、公聽會的法令依據：

公聽會係案件調查的程序之一，法令依據主要有「貨品進口救濟案件處理辦法」第三章之第十一條、第十三條、第十四條、第十五條及第十六條，以及「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」第二十條。

三、產業損害案件處理原則說明：

(一) 依法令辦案原則：

反傾銷稅案件之產業損害調查法令依據為「貿易法」第十九條、「關稅法」第四十六條之一、第四十六條之二及「平衡稅及反傾銷稅課徵實施辦法」相關規定辦理。

(二) 程序公開透明化原則：

反傾銷稅案件之產業損害最後調查程序包括書面資料審查、實地訪查及舉行公聽會，均本著公開及透明化之原則，務使每一個程序圓滿達成。

(三) 處理時限：

反傾銷稅案件產業損害最後調查，依法令應於財政部移案送達經濟部之翌日起四十五日內完成，必要時得延長二分之一。故本案之產業損害最後調查應於八十八年十二月二日完成，必要時延長二分之一到八十八年十二月二十四日。

(四) 上、中、下游產業兼顧原則：

對於反傾銷稅案件之產業損害調查，本會提供下游業者對案情充分表達意見之機會，作成最客觀中立之認定。

(五) 廣納各方意見原則：

對於案件之調查除要求申請人及利害關係人提供書面資料外，亦進行實地訪查，舉行公聽會，使申請人及利害關係人能充分表達立場及提供意見。

(六) 委員合議制原則：

產業損害調查工作小組撰寫之調查報告應提本會委員會會議審議，作成產業損害成立與否之決議。委員會議決議採合議制，並應有本會全體委員三分之二以上之出席，出席委員三分之二以上同意。

莊組長雅馨：

一、申請人：台灣區造紙工業同業公會

二、涉案貨物：銅版紙

稅則號別：四八一〇〇・一一・〇〇〇及四八一〇〇・一二・〇〇〇兩個稅號

三、涉案輸出國：日本

四、產業損害最後調查工作小組進度：

- (一) 八十八年十月五日 寄發產業損害最後調查問卷
- (二) 八十八年十月十九日 展開產業損害最後調查工作
- (三) 八十八年十月二十七日 召開產業損害調查工作小組第三次會議
- (四) 八十八年十一月一日 公告展開產業損害最後調查及舉行公聽會
- (五) 八十八年十一月十六日 實地訪查國內生產廠商永豐餘造紙股份有限公司及正隆股份有限公司

主席：

謝謝黃執行秘書及莊組長關於本案的處理原則與調查進度的報告，接下來我們就進行我們的會議，但事前會議規範的相關事項，我在這邊作事先的說明。首先就是我們非常希望所有的發言者能就本案產業損害之有無以及損害與傾銷之間的因果關係多陳述一些意見，如果有書面的資料，可以在發言之前交給主席，發言以後會交給我們的工作人員列入參考。再來就是我們為了要維持會場的秩序，會場進行當中的規則希望大家能遵守：

- (一) 為維持會場秩序及避免影響意見之陳述，請將手機關機或靜音。
- (二) 對於發言者之意見陳述應避免鼓掌或鼓譟。
- (三) 他人發言時不得加以干擾或提出質疑。
- (四) 發言時應針對案件相關事項做意見陳述，不得做人身攻擊。
- (五) 公聽會的目的為聽取各方意見，現場不作任何結論。
- (六) 與會者之發言，本會均會加以紀錄，於產業損害調查報告中供委員會會議參考，主席於會中不予重敘。

(七) 對於不能與會之申請人或利害關係人，其意見本會不代為宣讀，並請其委託律師或其他利害關係人代為陳述意見。

這是第二部分我們會場秩序的規則，希望大家都能遵守。

再來要事先說明的是發言的順序及安排。因為時間的限制，第一輪每個發言團體的代表有八分鐘的時間，第二輪有三分鐘的時間。依據事前協商的登記發言時間分配的情形，第一個團體是本案的申請人，由陳理事哲三跟黃律師柏夫兩位代表共同使用第一輪的八分鐘及第二輪的三分鐘；第二個團體是同類貨物國內生產廠商，第一輪跟第二輪代表發言的有樊薇薇專員、羅副主任光志及林經理道榮；第三個團體是進口商的代表，第一輪是由瀚文的何總經理穎紅使用四分鐘，華芳貿易有限公司林董事長使用兩分鐘，以及台灣伊藤忠國際股份有限公司施股長兩分鐘，第二輪是何總經理穎紅使用三分鐘，其他的時間同樣是華芳跟伊藤忠共用；第四個團體是國外涉案生產廠商，都是由瀚文企業的何總經理來代表發言；第五個團體是國內相關產業的代表，第一輪的發言是嚴首席顧問長庚兩分鐘，張總幹事六分鐘，第二輪完全由呂名譽理事長進發先生代表發言；第六個團體是其他利害關係人，第一輪是由商業文化公司的何發言人飛鵬使用七分鐘，然後一分鐘是由殷發言人來使用，第二輪的時間完全由何發言人來發言。這是我們剛才協商的結果，不曉得所有在座的先進有沒有異議？沒有異議，我們就照這樣時間和順序的分配來進行第二場有關銅版紙的公聽會，首先就從本案的申請人開始，我們先請陳理事長。

台灣區造紙工業同業公會陳理事哲三：

主席、黃執行秘書、各位先進、印刷業界、出版業以及雜誌業同仁，大家好，我是造紙公會常務理事陳哲三。我在造紙業已經將近三十幾年，我想大家都蠻清楚這幾年之所以經營很困難，應該與進口的量相當有關係。我們很

重視一個觀念，我們不排除進口，進口能夠促使國內改革，我們都接受。這幾年事實上都有人在批評造紙業的設備比起其他的行業都差，其實不是這樣，希望大家有目共睹，我們的造紙機台甚至超過歐洲，也不會比任何一個國家差，我們都盡全力在做。數據顯示九七年度的第二季，事實上進口量大量的增加；今年以來造紙業有點好，是因為紙漿在漲，原料的成本在漲，所以我們的價格在漲；但是八十八年七到九月也顯示進口數量一直擴大。我們所強調的是公平合理的需求，以這樣的一個架構之下來談我們為什麼提出控訴。我們希望以市場上的價格穩定來恢復秩序，創造同業及上下游雙贏的共同觀點，我們並沒有反對進口，事實上也有很多從其他地區進口的產品。假如進口價格合理，進口數量範圍不超過二十%，我們接受；但是事實上在最近幾個月已經到達三十四%的進口量，我想大家都是希望最後的結果是雙贏，市場混亂以後所有的責任歸屬於任何一個人都是不公平，造紙業今天所講的，我們可以從很多的財務報表，及資料一一的查證，這些查證的結果，應該在貿委會會清清楚楚的了解我們的一切。所以在這裡我特別強調，在座的各位都是長期我們很好的用戶，我們非常珍惜這份情，但是台灣造紙產業是代表文明，應該以這個觀點來思考。造紙業長期一直發展到現在，大家看見他污染嗎？看見他很大的缺點嗎？事實上這幾年來，他也作出很大的貢獻、我們不是不希望進口，進口會促進我們的改善，強化我們的力量，我特別在這裡聲明我們沒有反對，但是我們反對以量及以低價的模式來侵犯我們的市場的秩序。這幾年關稅已經降到五%到七%，沒有任何一家廠商包括台灣任何一家廠商可以壟斷市場，在這樣的架構之下自由進出口；但是我們了解造紙業及印刷業同樣是為了能夠有活存的空間，有安定的盈餘，在造紙業不安定下，請問印刷業會安定嗎？請問雜誌業會安定嗎？完全用進口貨下你能安定嗎？你能安心嗎？當我們加入WTO後，將是一個自由競爭開放的市場，沒有任何關稅的保護，造紙業更無法壟斷整個市場。所以我們今天的控訴，是希望在一合理公平競爭的原則之下經營，也希望今天台灣秩序的混亂因素，甚至印刷業怎麼去做到外銷，也是一個該努力的環境。尤其我也在經營印刷業，所以在這

裡我還是強調我愛我們的行業，也希望大家愛這個行業，讓台灣產業在這樣的架構之下，大家都能夠合理的生存下去，有公平盈餘。謝謝。

主席：

謝謝陳理事長，接下來是由黃律師柏夫發言。

萬國法律事務所黃律師柏夫：

主席、各位長官、各位先進，大家好。關於傾銷事實應該限定在調查期間，純就法律來講，這個期間是八十六年第四季到八十七年第四季，是依據財政部公函所公佈的，這一點先作澄清。再來就是調查期間以後的發展，後來是國際行情上漲，造紙業某些有轉虧為盈的狀況，這個景氣的變動是市場客觀環境的變動，是否構成傾銷是特殊的事件，兩者不能混為一談。所以，在景氣好的時候也會構成傾銷，因為如果以差別價格來打擊本地的產業，也照樣會構成本地產業的損害。

主席：

謝謝黃律師的發言，接下來請國內生產廠商的代表發言。

永豐餘造紙股份有限公司樊專員薇薇：

主席、各位委員、大家好。我們是就生產廠商來為大家敘述一下由於日本的傾銷導致國內產業的損害以及因果關係，這些資料都是我們彙整的。首先，我們看到日本進口量走勢圖，把他分成三個段落來看，在九七年第一季之前，日本每季平均進口量約為兩千五百噸，可是從九七年第二季開始他就大量用低價的方式進口到我國，所以他的量攀升到九七年第四季高達八千一百九十噸的水準，整個九七年與九六年總計比較成長了二·九倍，九八年與九七

年比較成長了一·一倍，從這個數字我們可以知道這段傾銷期間日本用低價策略的確侵占了我們的佔有率。我們再看九九年，由於九八年第四季，國內的造紙業提出反傾銷的控訴，所以日本有所收斂，在九九年第一季及九八年第四季他們的量都有下跌，可是下跌的幅度僅僅只有約兩千噸左右，要注意的一點就是從九九年第一季開始到九九年第三季的數量是呈現一個攀升的趨勢，尤其到九九年第三季已經攀升到每季近八千噸的水準。從這點可以看出，雖然我們對日本提出反傾銷控訴，但因為日本國內的庫存壓力導致他不得不冒著被控告反傾銷的可能，還是大量進口。現在我們看國內及日本的價格比較圖，九六年日本的價格是比國內價格高出每噸一〇〇美元，但是從九七年傾銷以後，他的水準已經變成比國內價格還要再低一一五美元，九七年與九六年比較他下降幅度達到二五〇，也就是說日本是以降了約四分之一的價格的方式來傾銷到國內，這就說明他為什麼量能夠這麼大幅度的攀升。日本價格九八年還是持續的下降，九九年的確有回升，但是回升幅度才到八〇七元，與國際紙價九三〇元比較還有一二〇元的差距。從這點可以看出，在價及量上面的確對國內都造成一個很大的影響。接著看庫存量，從九七年第二季開始庫存量一路攀升，主要是因為日本大量傾銷導致我們國內的供需失衡，庫存量才會大幅度上漲。九七年底週轉率與九六年底相較，庫存週轉率由原本的二七〇提高到四五〇；到九八年庫存量達到兩萬八千一百噸的水準，這時候的週轉率已經達到六二〇，雖然在九九年第一季跟第二季有略為回降，但卻是因為我們提出反傾銷控訴所造成的影響，配合九八年第三季庫存量提高到兩萬八千四百噸，這是過去三年來最高的水準，而庫存週轉率已經達到六六·八〇，從以上這幾點我們可以看出日本傾銷的行為的確對國內產業造成了很大的損害。我們看營業利益在傾銷後與傾銷前的水準比較下降了六〇，而投資投報率也衰退了二〇左右。最後我們來向大家解釋日本國內的產量分析圖，從這點我們可以很明顯的看出來，日本在九七到九九年的國內過剩產量大都停留在二十五萬到三十萬噸之間，而他們每年需要對國外去傾銷價格的量，九九年還是有二十五萬噸需要向外出售，加上日本本身在大陸的市場被韓國所取代，

所以日本本身庫存壓力非常大。因此我們在這裡有幾點要重申：第一點，日本本身供過於求所以他庫存壓力很大；第二，日本的低價的確對國內的產業在傾銷期間造成了很大的損害；第三，二〇〇二年我國加入WTO後，必須要降低國內的紙張關稅至零。我們希望政府機關能真正去考慮這個問題，就是如果日本對我們有真正因為傾銷行為造成損害的話，希望國內機關能因此對他們課徵反傾銷稅，以免在未來開放之後對國內產業會造成更嚴重而無法彌補的損害。謝謝。

永豐餘股份有限公司羅副主任光志：

對於剛才的損害事實還有因果關係，樊小姐已經介紹的非常清楚，現在就市場佔有率的部分、數量上的部分以及價格和國內產業獲利部分來作一個說明。首先，過去還沒有傾銷期間我們市場佔有率達到八成五，可是九七年傾銷之後國內產業市場佔有率下降了九〇，九八年及九九年期間我們受日本取代的量非常的大。我們接下來看國內市場佔有率的圖跟日本進口量的趨勢圖，大家可以發現它是一個完全相反的走勢，可以看得出日本的取代作用。我們根據傾銷前合理期間與傾銷後的實際發生狀況，做實際與合理銷量的差異分析，可以看到在傾銷發生之前，幾乎是沒有差距的，可是在傾銷之後這段期間也就是說從九七年第二季到九八年第四季這段期間，他們的差異是非常的大。可是由於日本在九八年第四季以後，他們在進口量有所節制，我們可以看到他的實際的量和合理的量差距非常的小，不過等到九九年第三季他的量又攀升到八千噸的時候，整個量的差異又急劇攀升。接下來我對價格的介紹，也是由實際與合理的售價的差異來看，過去還沒有發生傾銷的期間兩者間的差異非常合理，可是傾銷發生之後的差異是非常的大。今年售價的反應，平均漿價的月增率均高過於平均單價月增率，累計今年一到九月漿價已經上漲二八〇，可是我們的單價只上漲了六〇。受到單價以及數量的影響，我們看實際和合理營收的差異，可以發現在傾銷發生前營收之間的差異是非常的小，可是日本傾銷發生之後我們營收的差距越來越擴大；我們可以注意到一點，九

八年第四季到九九年第二季這段期間，因為日本傾銷的狀況有所收斂，所以實際營收的差距非常小，不過第三季的時候他的量又攀升，差距又逐漸擴大。從上述數量、價格及獲利狀況，可以看到日本對於國內產業的損害的確是有因果關係。

主席：

謝謝國內生產廠商，接下來第三個團體是進口商，依據我們協商的結果是何總經理先發言。

瀚文企業股份有限公司何總經理穎紅：

我是瀚文企業總經理何穎紅，代表進口商發言。我們從表上的數字可以看到從九六年到九九年的第三季，在稅則號碼四八一〇一一〇〇與一二〇〇中所有的進口數量及平均單價，很顯然的看出日本的平均單價比印尼的單價高出約四千元。由台灣的廠商出口到其他國家的平均單價表，可以看出台灣的出口廠商所出口的單價平均是比日本廠商低十五%，所以日本紙商出口的單價是完全依照國際的行情來銷售，因為紙張的價格是依照漿價的變動而有高低，如果日本廠商有傾銷的話，那麼中華民國的紙廠是不是要在全世界被控告傾銷？謝謝。

主席：

謝謝何總經理的發言，接下來是林董事長。

華芳貿易有限公司林董事長春榮：

各位好。有關造紙公會向財政部所提反傾銷案之對象，說起來是針對印尼的銅版紙，但是財政部既然已經停止對印尼的調查，本案應該全面停止才符合國家之利益及全民消費之權益以及公平交易之原則。台灣本來就是非木材生產國，所以十幾年前台灣也曾經是合板的王國，但是如今都轉移到木材生產國家繼續壯大，把產品回銷到台灣讓

消費者可以享受到價廉物美的產品，同時為國賺取外匯。實際上造紙界早已在木材生產國家設廠生產，所以這次造紙業為了恢復二、三十年前壟斷市場賺取暴利之美夢，不知整頓廠務改進品質，反而引發此次反傾銷案，實在對台灣消費者非常之不公。日本同樣也是非木材生產國家，且其工資比台灣貴二至三倍加上運費及關稅，怎麼可能對台灣造成傾銷之事實呢？所以可見這個事實不能做為反傾銷的理由。我也希望造紙廠要顧慮到消費者之權益，所以希望經濟部各位官員能夠明察秋毫，不要為此高污染的夕陽工業護短，各行各業都需要公平競爭才能使消費者權益不受損害，尤其台灣正在積極準備進入WTO之際，台灣卻要作成這種不合理之傾銷案，必定會貽笑國際，影響加入WTO的機會，實在是不值得。

主席：

謝謝林董事長，接下來是由施股長東德。

台灣伊藤忠國際股份有限公司施股長東德：

主席、黃執行秘書及各位先進，我是台灣伊藤忠國際股份有限公司施東德，在此僅以日本銅版紙進口商的立場作以下簡單的說明。日本銅版紙以較優良的品質向來與國產紙有不同的市場區隔，以本公司所代理進口的日本王子製紙的銅版紙為例，其品質不論是在日本市場或者是在台灣，均受到客戶高度的肯定，即使價格普遍高於一般的市場行情，但因穩定的供貨、優良的品質以及台灣客戶長期使用的習慣等因素，在市場上有一定的客群；另外在對最終使用者的控管也極為嚴格，使其販賣路線不致重疊，避免惡性的競爭，其目的即是為了保持其較高的市場價格以維護其長期經營的信譽。因此我要再次強調日本的銅版紙絕對沒有危害到台灣本地的產業，敬請各位委員明察。謝謝。

主席：

謝謝施股長。進口商的代表還有發言時間，要不要作補充的發言？

瀚文企業股份有限公司何總經理穎紅：

我再補充一個數字，從九六年到九九年第三季，銅版紙兩個稅則號碼中所有的進出口數量及平均單價，進口的單價平均比台灣廠商出口的單價高出十五%左右，表示說台灣廠商出口的数量和進口的數量也十分的相當，並表示台灣的廠商是把他們的紙張銷到適合他們價格及品質的地區去，而台灣的消費者是需要日本單價比較高及品質比較好的紙張。以瀚文總經理的身分在這裡作承諾，我們所進口的銅版紙，絕不跟國內廠商作價格的競爭。

主席：

謝謝進口商的發言。接下來是國外涉案生產廠商的代表發言。

日本加工製紙、北越製紙及大王製紙（瀚文企業何總經理穎紅代理發言）：

主席、各位女士、各位先生，我謹代表日本廠商代讀宣言。日本加工製紙株式會社對銅版紙反傾銷案公聽會的意見陳述如下：這次對於本公司銅版紙反傾銷稅率的決定，貴國財政部是以日本國內價格與輸出台灣的價格來作比較，但不只是本公司，所有輸出到貴國的日本製造廠商在決定輸出價格的時候，會詳細觀察全東南亞市場的情況，然後會決定輸出價格。貴國的用戶亦是同樣的想法，即是以全東南亞的市況來決定所購入的價格。輸出者與輸入者都以這種思考來決定價格，在判斷本公司是否有傾銷輸出時，不該以日本國內價格作比較，而是要以同時期的東南亞市場價格來作比較，是否有價格比較低的情況，這樣的比較才是妥當。本公司將向貴貿易調查委員會提出輸出貴國的價格以及同時輸出東南亞各國的價格一覽表，與東南亞比較，輸出貴國的價格反而是較高的數字，如此的情形，

我們並不認為本公司對貴國輸出有傾銷的事實。有關本案反傾銷發生的時期影響東南亞市況大幅下落的原因，主要是印尼紙廠新興勢力的興起，加上印尼意圖在貴國作促銷的態勢和貴國銅版紙製造業作價格的競爭，致使銅版紙的正常價格崩潰，這是眾所皆知的事實；然而以同樣輸出者的國內價格作比較時，印尼被判為沒有傾銷，反而日本被判有傾銷的結論，是極為意外，而且令人無法接受的事情。控訴傾銷對象的時間及市場價格大幅滑落之時，本公司繼續供應貴國特定的客戶，以安定的數量作輸出，並無大量賣入貴國市場的事實，從輸出數量的時期就可以一目了然，反而被判有反傾銷稅率。本公司為日本第一的銅版紙製造廠商，以在被控傾銷期間之數量增加情形來看，本公司並沒有作傾銷，反而被財政部判定較高的反傾銷稅率，我們認為並不妥當。以上的事實，本公司不應是對貴國作出銅版紙傾銷的調查對象，因此在本次公聽會上本公司強烈請求貴貿調查委員會重新查明事實的真相。北越製紙的書面陳述為：我們已經在本年十月二十二日致貴會的信函中，表達我們外銷的政策，請貴方了解我們的政策及重新考慮貴方的判定。北越製紙對於海外市場的輸出，我們的產品到中國大陸、中東、大洋洲及東南亞已超過四十年，我們認為對於海外的顧客，必須如同對待日本國內的客戶一樣，長期穩定的供應是十分重要的事情。我們長久以來，對很多亞洲的漿紙製造廠商提供技術援助，我們認為北越製紙因為提供技術協助而對一些台灣的紙廠作出了貢獻，其中包括永豐餘造紙公司以及中華紙漿公司在內，我們和客戶訂約的價格和數量是依據我們的銷售額預算，以及生產成本來作決定，我們認為這適合每一個市場的情況。如果從我們於十月二十二日送給貴會的資料來看，可以看出我們輸出到中華民國的外銷價格從不低於輸出到其他海外國家的價格。所以我們確信北越製紙從未對中華民國的造紙業造成任何的傷害。大王製紙的書面陳述：第一點，近十年來無論國際紙漿價格高低，生產超量鬆或緊，幾乎都提撥定量的銅版紙供應台灣市場上的需求，並秉持一貫優良品質的政策增進台灣產業的品質，應該是有所貢獻，絕不至於對產業界造成損害。第二點，財政部反傾銷稅率的計算只因為報表呈送時間較晚，反傾銷稅率與王子製紙相

差達四倍多，全世界哪一國的產品在同樣的生產條件下，相關的成本計算是相差四倍多，這一點令人十分不解是如何計算。以上是日本紙廠對於本次公聽會的意見和要求，我相信他們並沒有對台灣的產業界造成傷害，而事實上日本如北越製紙對台灣的紙廠長年來提供技術的援助，有很深遠的關係，他們怎麼會對一個老朋友作出產業的傷害？日本的銅版紙在台灣所銷售的價格，證明他所銷售的價格都是高於國產紙。以進口紙張來說，從泰國或是從印尼進口的紙張，基本上是依照台灣國內紙廠的價格來銷售。因為台灣的銅版紙製造廠商自己也表示，他們在數量的供應、交通的便捷性、供貨的穩定性及提供售後服務上，都比國外的紙商有絕對的優勢，那麼自認為這樣子，為什麼他還懼怕外國的紙張來作良性的競爭？基本上，日本紙張一定是比台灣的紙張售價要高。

主席：

接下來，我們進行的是國內相關的產業代表，台灣區印刷工業同業公會依協調是先由嚴首席顧問長庚做兩分鐘的陳述。

台灣區印刷工業同業公會嚴首席顧問長庚：

主席。我希望造紙業要了解一個現象，剛才我們看到了很多數據與你們說的有很大的差異。各位要了解，現在資訊這樣的發達，在美國的世界日報都是在台灣編的，可是他每天能出報，你們不要逼到所有的出版業及雜誌業將來都在香港印刷，那個時候印刷業固然因此受到相當的影響，造紙業的生意也會一落千丈；因為國外印刷完畢進口紙張沒有關稅的問題，書印好了進口都沒有稅，在這種情形之下，何必要作殺雞取卵的工作呢？對你們自己沒有好處，同時傷害了別人。剛剛永豐餘的報告，國產銅版紙市場佔有率為八五〇，實際上這已經是一個壟斷市場的獨占行業了。這樣的情形之下，你們造紙同業公會所作的工作，公信力沒有辦法讓所有的使用者來接受。我認為今天在座的不管是雜誌公會，不管是圖書出版公會、印刷公會，講起來還都是你們的客戶，相煎何太急？謝謝各位。

主席：

謝謝嚴首席顧問長庚，接下來是張總幹事。

台灣區印刷工業同業公會張總幹事雲軫：

主席、黃執行秘書、各位委員、各位先進朋友。談到紙張反傾銷，一般認為必然有兩個現象，第一就是對於造紙業造成重大的傷害，第二就是下游可以享受傾銷的好處，這兩個現象是比較能直接反應出來的。但是我們從第一個數據來看，造紙業並沒有因為傾銷而受到傷害，我們可以看到證期會在公佈所有上市公司報告的時候，上市公司無論是營收或獲利都較去年成長達到四成，尤其造紙業獲利成長的幅度達到二千%，這是證期會公告的。第二個數據，在獲利方面證期會也有統計，總體上市公司稅前純利是九五六億，較去年同期增加了六八九億，大幅成長了三八%，其中造紙業成長最大高達二三五·五%，在這個情況下，它受到傾銷的影響了嗎？再舉一個證期會的分析數字，造紙業之所以大幅成長是因為景氣復甦，國際漿價上漲，帶動了國內紙張價格的上漲，因此轉虧為盈。造紙業的復甦是和傾銷沒有關係的，全部都是與漿價及景氣有關。最後一點，由於造紙業情況的改善及獲利良好，有五家上市的公司準備調高財務預測，所以由這個情況來看，造紙業會受到傾銷的打擊嗎？反過來講，下游的產業也沒有感受到傾銷所帶來低的紙價，我請問下游業那一個享受到傾銷案的低紙價？我們還是在高的紙價去買日本的銅版紙進來，我們從來沒有因為傾銷案而享受到低廉的紙價。所以從這兩個層面來講，我認為反傾銷案是有待商榷的。最後一點，我再強調就是本傾銷案不僅是對產業產生影響，基本上他對社會大眾教育文化也產生非常深遠的影響。假如傾銷案成立的話，一定要課反傾銷稅，國內的紙價必須要上漲，下游的印刷業、圖書出版業以及雜誌業是不是要反應他的成本？要反應成本的話，他的價格勢必要調漲，消費者就加重他的負擔，假如他不要這個負擔的話，他必須要降低讀書的風氣，在這個情況之下文化事業會受到影響。另外一方面，假如紙張價格又調高的話，我們國中、

國小甚至於大學的教科書成本是不是要上漲？是不是要增加學生的負擔？家庭的負擔？如果因為這些價格的上漲而影響到他們買書的意願、讀書的意願，對於教育來講也是不好的。我認為長期而言，這個案子成立的話，他是一個惡性的循環，我們不得不重視。

主席：

謝謝張總幹事。台灣區印刷工業同業公會還要不要補充發言？

台灣區印刷工業同業公會呂名譽理事長進發：

各位長官，造紙業與我們印刷業都是一體的，大家都是好友。陳哲三先生是我三十多年的老朋友，因為我是由印刷公會的理事長剛退職，這反傾銷案不在我件內提出。幾十年來，政府保護造紙業，打壓刷業，造紙業都是很大的企業，都是上市及上櫃公司，我們則是小企業，今年大家一直努力往國際上競爭是為了什麼？是為了我們能夠外銷。紙張的問題，我們希望政府能夠維護印刷業，看重印刷業，過去都是一直在維護造紙業，印刷業假如紙張漲價，轉嫁到出版業，出版業轉嫁到讀者，影響很大，會不會有傷害？要考慮一下。老實講，大家都可以去查國稅局查查看，每一年印刷業垮的很多，造紙業有沒有垮？這是我們的心聲。我參加印刷業有三十幾年了，我與陳副總是老朋友了，我希望政府重視印刷業，就是重視擁護我們讀者，謝謝！謝謝大家！謝謝長官！

主席：

謝謝理事長的發言。接下來，進行其他利害關係人的代表發言，先由商業文化公司的何發行人飛鵬開始。

商業文化公司何發行人飛鵬：

主席、黃執行秘書、各位官員、各位同業，今天站在這裡，其實我非常的傷感，因為我代表很多個公會，我代

表出版業、雜誌業、圖書促進會，今天我為什麼站在這裡？因為實在覺得如果不站出來我們會很慘。我講個故事給各位聽，最近這幾年，文化出版的記者講的最多的就是雜誌從一百多元降到九十九元再降到四十九元，書從兩三百元降到一百多元再降到九十九元再降到六十九元，價格不斷地往下降，這就是我們出版業與雜誌業面臨的現況，所以我想告訴大家什麼叫惡性競爭？這樣子叫做惡性競爭！本案的反傾銷稅，我們為什麼緊張？因為造紙業把價格漲起來，我沒有能力把價格轉嫁出去，這就是惡性競爭。我要回答剛剛造紙業所講的在景氣好的時候也會有傾銷的事實，我告訴各位，如果景氣好根本沒有人能傾銷你，因為你還能反映成本，那怎麼叫惡性，這何傷害之有呢？我們現在有一張表，這是100磅的銅版紙這三年來價格的推移狀況，我可以告訴各位，十二月一日我們要面臨十四塊一毛錢的高價，這高價是歷史上的高價區，我請問各位，如果現在各位倍受傾銷之苦，請問你能漲到歷史的高價區嗎？不可能！答案非常簡單，所以今天在談反傾銷稅的事情，我真的要再一次對我們貿委會，還有所有的政府官員表示尊敬，他們實在非常英明，如果去年本案提出來的時候，財政部臨時課徵反傾銷稅，我們真的是冤陳海底含冤莫辯。今天各位錢賺成這個樣子，我們還要課反傾銷稅嗎？再來我要對黃柏夫大律師提出我個人的尊敬，因為他已經很清楚說明了所有的證據要在傾銷調查期間才算數，這意思隱含什麼？因為傾銷調查期間以後對他太不利了，他已經提醒所有的委員們這個事實。我要告訴各位，反傾銷案已經有清楚的判例，在民國八十四年中華紙漿對所有國外的相關紙漿業提出案子的時候，最後判例是傾銷不成立，為什麼？因為雖有傾銷事實，但是外在環境已經轉變，故不成立不予課徵。所以做終判的時候絕不是只有考慮初步調查期間的事實，而是考慮整體現在你有沒有受到傷害。所以我回應一下主題，曾委員所講的第一個要有傷害事實，剛剛很多人已經提出來的數據是很清楚，今年來看，各位毫無傷害，而且在整個行業的景氣來看，今年還算是很好的年冬，那麼如何課徵反傾銷稅啊！去年是不好，但我說過了不好的時候，你就賴給進口品；你好的時候價格還能漲起來，進口品今年其實沒有少。如果今年進口品少，所以

你價格漲起來那還有道理，今年剛剛律師所提的報告今年進口還在增加，你卻能繼續漲價，是根本你不受他影響。這就是一個很清楚的辯論的過程，今天我站在這裡，我真的非常的沉痛，我們的圖書出版業者幾千家都是小公司，與各位的上市公司大企業永豐餘、正隆、華紙比較，你們可以聘得起大律師，我們只有自己站出來，靠我們的理解，把各位的財務報表拿出來。我特別要強調一點，各位所提出的書面資料的證據力問題，造紙業者是有充分的能力來雇律師，我們今天所提的資料都是造紙業提的，我們只能在你不經意中露出的真相，找到我們可以辯駁各位的事實，所以剛剛我們提的是證期會的財務報表，是各位的報表，今天所提的價格推移表是市場上的狀況，你現在就可以訪問的到，我們就對這件事情負責任。可是造紙業所提出來什麼價格變動，看起來跟我手上所拿的資料差異太大了，所以我想提醒貿委會的委員們，希望你們能很清楚的去了解他們所提出的事實的背後到底是什麼？我們也對我們的資料負責，我們願意站出來提供所有的資料，如果你們需要原件，我們也可以提供，但是我們希望造紙業者也能把你們的資料原件提供出來，因為營運狀況是你自己在做的，要不是各位在做資料的過程中不經意露出很多事實，我們能找到證據嗎？我要特別提出來，很多人提到價格不斷下降，我要提醒一點，在七〇年代的時候美國對台灣的電視課徵反傾銷稅，我們主張說反傾銷稅不能看牌價，他們的調查人員來到台灣，我們就告訴他去末端訪價，他們就訪到量販店的價格，這是一個成熟的反傾銷稅國家，在舉證上所需要做的事情。貿委會委員在舉證上不要有這樣的失誤，要到末端去訪價，要到市場去訪價，不要把牌價拿回來。牌價是什麼？今天所有的造紙業者都知道牌價的意思與實際的價格有差多少，今天你用實際的價格來比他的牌價，當然會造成傾銷的事實，這是一個很清楚的答案，我希望我們的貿易調查制度或是反傾銷稅制度能夠慢慢走上進步國家的正軌，而不是一個不明究理的狀況。謝謝大家。

主席：

謝謝何發行人的發言。剩下的發言時間給般發行人。

漿與紙雜誌社般發行人太平：

紙業是一個基本工業，在美國紙業是五大工業之一，如果我們沒有自己的產業，我們一定吃虧。我舉個最簡單的例子，中興紙業有新聞紙，新聞紙過去也無法抬價，除非全世界新聞紙缺少的時候，這是很重要的。另外，政府很希望各行各業都能平衡發展、共存共榮、共謀利益、永續發展，這是我們現在的基本政策。我雖然沒有站在任何一方替任何一方講話，但是如果國家沒有自己的產業是很吃虧的，這是一定的道理，所以紙業從一七〇家變成只剩一二〇家了。

主席：

謝謝般發行人意見的表達。第一輪的發言已經進行完畢，第二輪每個團體的發言有三分鐘的時間，所以一定要把握這三分鐘的時間做最後的補充，再從本案的申請人開始。

萬國法律事務所黃律師柏夫：

主席、各位先進，我想有幾點澄清一下。第一點，剛剛何總經理說日本的紙不能以他在日本銷售的價格為準，而應該以他銷售到其他國家的價格為準，我想這個主張不符合我們的法律規定。第二點是剛剛張總幹事說，造紙業今年的獲利率是去年的二〇〇〇%，我聽起來很嚇人，好像造紙業大賺了；如果去年造紙業賺的是零，那麼以後賺了一毛錢則這個比例是不是無限大？所以百分之幾不能算數，要看賺了多少錢，我想這才是重點。第三點就是關於我們的受害事實跟傾銷事實是以什麼為準？在傾銷時候受害已經造成巨大的虧損，雖然今年來稍微賺了一點也不足以補那麼巨大的虧損，我們還是受害，所以我們認為傾銷與受害之因果關係應該以那個時候為準。最後一點，其實

造紙業、出版業、印刷業、雜誌業大家都是兄弟，所以我們希望大家共存共榮，這是造紙業真心的希望，但是我們首先必須排除不當的競爭、惡性的競爭造成國內某一個產業的受害；先不受害，然後大家再來求共存共榮，我想這是全國同胞所希望的。

主席：

請其他的代表發言？

台灣區造紙工業同業公會陳理事哲三：

剛剛有人說相煎何太急，但是我一定要特別強調以我們海島型的經濟，假如沒有一套法治的話，對於我們加入WTO後台灣行業的生存有一個相當大的危機。我們要反傾銷，只是說在這樣一個小的海島型經濟保持我們的產業，請我們的政府機關和委員多加注意這個問題，謝謝。

主席：

謝謝陳理事的補充。接下來第二個團體是國內生產廠商。

永豐餘造紙股份有限公司羅副主任光志：

我在這邊有幾點想補充的意見。價格為主要的因素，紙業競爭是自由的市場，價格是由市場來決定，並不是因為反傾銷案件控訴成功之後，價格就是由造紙業來掌控，主要還是由市場來決定。如果控訴成功之後，我們價格隨便調漲的話，這由公平會來處理，跟反傾銷案件並沒有直接的關聯。另外針對因果關係，根據傾銷前合理的水準來看，九六年至九七年第一季，這一年多來市場的變化並沒有太大，但是在傾銷發生之後市場發生的變化非常大，日本是在九八年第四季的時候，因為申請人提出反傾銷控訴，他對我們的手段有比較紓緩，所以導致市場的價格和數

量有稍微的回復。剛剛我們可以看到在數量及價格回升的反應上，使得國內市場的數量及價格也略有回升，但是在今年第三季的時候，他數量又提高了，我們的市場佔有率又往下掉。所以根據這三個時期的分析，日本的傾銷對台灣的產業損害是直接、有因果關係的。至於剛剛有人提到造紙業的財務資料、損益獲利、價格等這方面的資料，我們提供貿委會相當多的資料，而且貿委會也實地查證過。對於財測提高這件事，財務報表都只是一個合計的數量，並不能代表我們所控訴的銅版紙產品類別。至於其他產業的經營困境，我想跟造紙業並沒有因果關係，他們有他們的問題，在此不作任何意見的發表。謝謝。

主席：

請其他生產廠商要發言。

永豐餘造紙股份有限公司林經理道榮：

各位先進、委員，大家好。造紙業並不是一個高污染的行業，從環保署規定及先進國家放流水的污染標準來看，台灣是全世界最嚴格的防治污染國家，所以數據顯示造紙業已往最先進國家污染防治的方向在走。另外我也要陳述，造紙業其實才是這次案件的弱勢團體。

主席：

接下來的第三個團體是進口商請何總經理發言。

瀚文企業股份有限公司何總經理穎紅：

各位先生、各位女士，我想介紹各位去看一篇文章，紙業新聞八十八年十月七日第一版，造紙業界千龍股份有

限公司張副總經理在中華製漿造紙協會所發表的一篇演講。演講提到：第一點，澄清國內紙張價格的下跌，進口紙並不是元兇，而是造紙業本身自己過度劇烈的競爭所造成；第二點，以進口銅版紙二十%的市場佔有率並不足以主導國內的價格，而是只有相輔相成的作用，因為進口紙的價格永遠是跟隨國內的定價來作高低的調整，譬如說印尼、泰國紙會比較便宜，日本紙會比較貴。從剛才每一個團體所陳述的事實來看，本案項的反傾銷控告主要是控告印尼，日本則是附帶的；現在印尼控告不成，就一口咬定日本。可是大家都知道日本紙張的賣價在國內永遠都是比國內的廠家售價要高，何來傷害之有？本案很清楚看到少數業者是假公會的名字來進行反傾銷控告，他們的目的就是要壟斷市場，本案若是真的通過的話，將危及下游印刷產業、雜誌出版產業的生存，對文化事業造成深遠的影響，並損害廣大消費者的利益，國內少數業者的行徑已經很明顯阻礙市場朝向多元化的發展，意圖設立貿易障礙壓縮紙商的生存空間。今年以來，紙漿及紙張的價格一路飆漲，產業環境已經完全改觀，國內業者的經營獲利情況大幅改善，且為各行各業之冠。未來兩年持續看好，在產業環境已經全然變動的情況之下，控告反傾銷的原因已經消失。

主席：

接下來是國外的涉案生產廠商。

日本加工製紙株式會社（瀚文企業股份有限公司何總經理穎紅代理發言）：

假如政府還是依照一年前的情況，來通過此反傾銷案的成立，必然讓國內的業者遂行其壟斷市場的目的，而造成下游產業毀滅性的衝擊。為了保護單一產業中的少數業者，而犧牲下游其他產業及其他廣大消費者的利益，必將引起下游業者及廣大消費群眾的反對，其輕重得失希望貴委員會能夠慎重的考量。我再補充，我們主要的控告廠商永豐餘造紙公司，不但在他的經銷商會議上宣佈專銷的制度，還禁止他的經銷商買進口紙，但同時他也到日本找王子製紙、大王製紙要代理他們的產品，我想這一點是非常荒謬的事實，大王製紙有進口商合一紙業可以做證，王子

製紙在日本也有人證可以做證。我想這是一種霸權的心態，就是你們通通不能賣，只有我能賣，要進口紙也要通過我這通路；我想任何人都不能接受，因為現在全世界是一個自由貿易的市場，這生意不是只有你壟斷、你能賣的。

主席：

接下來是國內相關產業的代表，由嚴首席顧問發言。

台灣區印刷工業同業公會嚴首席顧問長庚：

造紙公會提了一些數據，我發現實際上都是東南亞金融危機那時候的數據。說實在話，我們都了解現在國內的傳統行業都非常的不景氣，行政院甚至提出拯救國內傳統行業的辦法，但是反過來我們看看造紙業就沒有其他行業這麼難經營，所以在數據上來講有這樣一個數據差距，可是為什麼我們國內的使用人喜歡用日本的銅版紙？我不曉得。永豐餘是佔國內銅版紙的銷售大概是八五%，剛剛他們自己的小姐也這麼講了，剛剛那幾位年輕人我相信應該是永豐餘的人，那麼在那麼大的一個數據中，我們還希望用日本的紙，可是日本的紙並便宜，這就差在品質，永豐餘的紙因為上面都有一層粉脂很重，你們可以去看看同樣拿永豐餘的一百磅跟日本的紙，你就可以摸得出來紙質不同、厚薄不同。因此有一部份的人用日本 100 gram 的紙冒充台灣一百磅的紙，就可以讓客戶接受，他的價錢就可能和永豐餘的價格有競爭，在這種情形之下，我們老練的客戶只要是外銷的東西他一定要用日本的紙，用日本的紙出去印刷的東西效果品質都比較好，可是永豐餘他不思改進，他只想賺錢，你想想看滑石粉這些礦物質很便宜，這紙的原料在這上面印不好，那個粉會掉下來掉到整個油墨裡面，一再重印下去，慢慢的紙張就會髒滿顏色，常常會有白白的點出來，這是永豐餘這麼多年來的品質，這就是我們大家喜歡用日本紙的道理。他們就希望能壟斷，因為他本身就是獨佔的，因為正隆的銅版紙很少，台紙的銅版紙也很少，他的銅版紙產量特別的多，這絕對是個事實。

主席：

接下來是其他利害關係人，是由何發行人代表。

商業文化公司何發行人飛鵬：

我來和造紙業者複習一下經濟學的基本原理，經濟學講的是看不見的手，供給量增則價格會下跌，這是基本道理。造紙業者所提出來的數據，是台灣的造紙業也在增加擴張產能，請注意這個數據，其實造紙業的產能擴增在這幾年是很大的，而日本進口量也在增加，但是今年看到的是價格不斷的往上漲，這個是什麼道理？這是違反經濟學原理。其實道理很簡單，就是整個市場的結構還是對各位非常好，各位能夠承受這些競爭價格才漲的上去，如果承受不了競爭只有拼價錢往下跌，但是今年三月到現在價格三級跳。我可以跟各位報告，在本案之前，我從來沒有為同業出來講過話，我最近為什麼會出來？因為我們真的受不了了，我們一年要出六百種書，實在是受不了價格。所以我想再一次提醒貿委會的委員，凡事要講究數據，造紙業者的數據都是他們自己做的，我們的數據都是根據他們的數據來的，都是根據他們不經意露出的數字，然後以子之矛攻子之盾，在蒐集證據上的強勢跟弱勢上面，請委員們注意這個事實，這是完全不對等的一個關係。造紙業如果講他是弱勢受害人，那我不知道出版業是什麼？每次到國外參展，我們在香港市場，在馬來西亞市場，我們都會發覺與同業比較，我們的紙的成本結構都讓我們長嘆三聲，我們不知道怎麼辦好。這就是文化出版業長期以來所承受的，不願意站出來的是因為都要跟各位買紙，但是今天我站在這裡，我剛剛對很多同業說你們都要當好人沒關係，我當壞人，總要有人出來當壞人，如果每個人都怕你們，還要在你們底下仰人鼻息，我想台灣的社會不會進步。我也希望所有的消費大眾跟我們站在一起，因為我們沒有能力承受，造紙業這些財團們聘請了台灣最好的大律師，我們有什麼能力？我們連參加公聽會都要看看自己公司有沒有時間？明天能不能活的下去？謝謝大家！

主席：

今天銅版紙案的公聽會，已進行了所有與會代表的發言，今天的公聽會就此為止。因為公聽會是聽各方的意見，所以我在這裡不做任何的結論。我還要再提醒各位，在開完會以後的七天以內，也就是在八十八年十一月二十六日以前，如果還有任何的補充意見，可以用傳真或書面的資料寄給貿委會。我們會把各位的資料作最審慎的處理和分析，來做最後的研判。我們非常謝謝今天與會的代表們！今天的公聽會就此結束。謝謝大家！